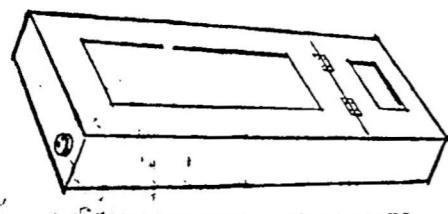


行本貯存物重貴之你
仙兩過不費所日每
行銀可地滿之近接你與臨駕君請
箱蓄儲 之行本量商



報酬何任需不 請垂迎歡



BANK OF MONTREAL

Canada's First Bank
行銀之早最創始國加
行支街比林哥夾街打片埠雲
Pender & Columbia Sts. Branch:
ARTHUR E. EXHAM
Manager
務服士人界各國加為年七壹八壹由

The Royal Bank of Canada
Main & Hastings, Vancouver, B.C.
Douglas & Pandora, Victoria B.C.

行銀路賚大拿加

最近

美赤在港找找 五七七寸
今日香港酒價 每百零十八元九五

The Bank Of Nova Scotia

Est. 1832

永隆公司

WING LUNG CO.

142 E PENDER ST., VANCOUVER 4, B.C.
MU 1-1734

與他重要文件等。永不應存在家內。因被火燭或小竊侵擾甚
大。爲保護出種資物件。你可以租賃個人保險箱。年租僅收
五元或交本銀行。代爲保管。年費僅收一元。你不須顧慮英文。
方能得到此種服務。請到本行。當能協助。租賃保險箱或
移交你的重要品物。交本行代爲保管。

你的重要文件。你應該以填補文件。已收藏在安全地

場與盜竊之損失。

你的重要文件、公債、首飾與其他貴重物件。以免受火

燭與盜竊之損失。

你的重要文件、公債、首飾與其他貴重物件。以免受火

特載

畧記旅美四個月的一些實感

生左

曾太太弄的中國菜。一盤小盤擺出七八樣。我恭維她的烹飪湯丁確有川味。她便立即把她的烹飪教科書翻給我看。說她完全依照書上所寫的。後來我在紐約的書店看見這類的書有好幾種。大致很銷得。美國人有很好的東西不會吃。那樣肥嫩。菠菜只會把它煮成羹。四季豆黃芽白也只能用白水煮熟了事。

實在太可惜了。

假如他們肯虛心學習。

我想我們和他們必有很大的貢獻。

在和他們談話的時候。

憲斌只坐在一旁詳聽。

很少發言。

正像他爸爸從前和

我們一陣開會的樣子。

先生提出的問題却很重要。

他尤其關心大陸中國。

和去年五月以來大陸華人逃出的生活情況。

並且還說我把我所知道關於周恩來的

趣聞。

「告訴他。他更連筆如飛。

把要點一一記下。

一會兒便寫了好幾張紙。

字既娟秀。

文尤簡潔。

真美材也。

談話快到十點。

仍由憲斌開車送我回吳家。

事却很多。

現在再舉兩件在下面：

一次。

在友人某君家裏吃飯。

來客在十人

以上。

有一對剛近中年的夫婦。

主人向我介紹

「這位是陳先生。工程師。這

位是陳太太。」

我覺得這位太太雍容大雅。

美秀而文。

絕無普通留學生的洋派

操廣語。

帶江蘇口音。

我初以為只是一位家庭中的標準少婦而已。

飯後客人

走了。

主

再向我詳細說明。

說這位陳太太是一位了不起的病理學專家。

娘家姓胡。

籍江蘇無錫。

在州某醫院服務。

在她領導下的美國醫生有二十位。

越

寫過上千份的脈案。

安靜遇到。

從來不會犯過一次錯誤。

這羣醫生莫不奉

之如神明。

仰之。

觀音菩薩。

她的年薪已在四萬五千六百元以上。

她先生的收入

還遠遠落在她的後面哩。

這位是陳太太。

我覺得這位太太雍容大雅。

美秀而文。

絕無普通留學生的洋派

操廣語。

帶江蘇口音。

我初以為只是一位家庭中的標準少婦而已。

飯後客人

走了。

主

再向我詳細說明。

說這位陳太太是一位了不起的病理學專家。

娘家姓胡。

籍江蘇無錫。

在州某醫院服務。

在她領導下的美國醫生有二十位。

越

寫過上千份的脈案。

安靜遇到。

從來不會犯過一次錯誤。

這羣醫生莫不奉

之如神明。

仰之。

觀音菩薩。

她的年薪已在四萬五千六百元以上。

她先生的收入

還遠遠落在她的後面哩。

這位是陳太太。

我覺得這位太太雍容大雅。

美秀而文。

絕無普通留學生的洋派

操廣語。

帶江蘇口音。

我初以為只是一位家庭中的標準少婦而已。

飯後客人

走了。

主

再向我詳細說明。

說這位陳太太是一位了不起的病理學專家。

娘家姓胡。

籍江蘇無錫。

在州某醫院服務。

在她領導下的美國醫生有二十位。

越

寫過上千份的脈案。

安靜遇到。

從來不會犯過一次錯誤。

這羣醫生莫不奉

之如神明。

仰之。

觀音菩薩。

她的年薪已在四萬五千六百元以上。

她先生的收入

還遠遠落在她的後面哩。

這位是陳太太。

我覺得這位太太雍容大雅。

美秀而文。

絕無普通留學生的洋派

操廣語。

帶江蘇口音。

我初以為只是一位家庭中的標準少婦而已。

飯後客人

走了。

主

再向我詳細說明。

說這位陳太太是一位了不起的病理學專家。

娘家姓胡。

籍江蘇無錫。

在州某醫院服務。

在她領導下的美國醫生有二十位。

越

寫過上千份的脈案。

安靜遇到。

從來不會犯過一次錯誤。

這羣醫生莫不奉

之如神明。

仰之。

觀音菩薩。

她的年薪已在四萬五千六百元以上。

她先生的收入

還遠遠落在她的後面哩。

這位是陳太太。

我覺得這位太太雍容大雅。

美秀而文。

絕無普通留學生的洋派

操廣語。

帶江蘇口音。

我初以為只是一位家庭中的標準少婦而已。

飯後客人

走了。

主

再向我詳細說明。

說這位陳太太是一位了不起的病理學專家。

娘家姓胡。

籍江蘇無錫。

在州某醫院服務。

在她領導下的美國醫生有二十位。

越

寫過上千份的脈案。

安靜遇到。

從來不會犯過一次錯誤。

這羣醫生莫不奉

之如神明。

仰之。

觀音菩薩。

她的年薪已在四萬五千六百元以上。

她先生的收入

還遠遠落在她的後面哩。

這位是陳太太。

我覺得這位太太雍容大雅。

美秀而文。

絕無普通留學生的洋派

操廣語。

帶江蘇口音。

我初以為只是一位家庭中的標準少婦而已。

飯後客人

走了。

主

再向我詳細說明。

說這位陳太太是一位了不起的病理學專家。

娘家姓胡。

籍江蘇無錫。

在州某醫院服務。

在她領導下的美國醫生有二十位。

越

寫過上千份的脈案。

安靜遇到。

從來不會犯過一次錯誤。

這羣醫生莫不奉

之如神明。

仰之。

觀音菩薩。

她的年薪已在四萬五千六百元以上。

她先生的收入

還遠遠落在她的後面哩。

這位是陳太太。

我覺得這位太太雍容大雅。

美秀而文。

絕無普通留學生的洋派

操廣語。

帶江蘇口音。

我初以為只是一位家庭中的標準少婦而已。

飯後客人

走了。

主

再向我詳細說明。

說這位陳太太是一位了

靈藥。這種天然最完美的食物。現遇到了美國佛羅列達州醫生華爾特·沙吉特的挑戰了。他指出脂肪質太高的飲食與火箭般快速增加的心臟病及中風症不無關係。他甚至主張嬰孩也應另備特別飲食。

本文並無意攻擊牛奶。內容不過是這位醫生的個人見解。當然。他也遭遇到了醫學界健養家的反對的。並非誰都同意他的看法。

他說。一個身體健康的人。隨時我指點長壽的方法。我早已準備了一套。我答覆他的話。「不要喝牛奶。少吃牛油食品」你當然會愕然。反問。「你是開玩笑嗎？」我解釋道。我再沒有比這話認真了。我深信喝牛奶是現代人類無數的簡單過份的活動之一。

第一架

(洛山)

(續昨) 後來由消防人員趕到現場。才在離地一百尺的屋簷上找到他。他再接再厲。卒把獎金奪得。

求亞蕭與之同居。本來亞蕭已有允意。於是提出條件。要公子交出盆水。當時公

而月蒙公子答應正式與之結婚。此時公

子按月供給她一千元作為家用。自

亞蕭便當了公子的黑市夫人。

(未完)

羊、申猴、酉雞、戌狗、亥豬。」例如

其母無奈。只得給他。從此亞蕭便脫

却舞衣。收到公子兩盆水。夕訂明中公

子按月供給她一千元作為家用。自

亞蕭

便不願給。但因公子大吵大嚷。尋死覓活

人同屬。再僵持的人也不會記錯十二歲

之多。再說。相差十二歲。別人也會

告訴

人聽聞。

(國策) 夫市之無虎明矣。然

而三人言之則成虎。

(歐陽修詩) 家藏有此希世珍。

「希旨承顏」：迎合在上的意旨。

(後漢書) 公卿希旨。(漢書) 今乃承

顏接辭。

「差強人意」：勉強可以當意。

(後漢書) 吳公差強人意。

「市虎杯弓」：(喻) 謠傳足

限她不能再與少爺同居。否則便連

少爺也驅逐離家。那少爺爲了家產。只

得遵父命。與她分離。

自帶兒女回家。阿蕭本來有些十三

少爺驕傲。而且她經過這一次打擊。認

爲男人難堪。倒不如趁春之時。刮一

些龍。

爲了這樣。阿蕭處處都從一個錢字

着眼。他明白自己面貌不及人家美。

身段不及人好。於是採取另外一種作風以

對人自稱是某少爺之妻。而且變成丁黃

大仙。有求必應。她的意思是這樣使某

少爺難堪。而且她經過這一次打擊。認

爲男人難堪。倒不如趁春之時。刮一

些龍。

「希旨承顏」：迎合在上的意旨。

(後漢書) 公卿希旨。(漢書) 今乃承

顏接辭。

「差強人意」：勉強可以當意。

(後漢書) 吳公差強人意。

「市虎杯弓」：(喻) 謠傳足

限她不能再與少爺同居。否則便連

少爺也驅逐離家。那少爺爲了家產。只

得遵父命。與她分離。

自帶兒女回家。阿蕭本來有些十三

少爺驕傲。而且她經過這一次打擊。認

爲男人難堪。倒不如趁春之時。刮一

些龍。

爲了這樣。阿蕭處處都從一個錢字

着眼。他明白自己面貌不及人家美。

身段不及人好。於是採取另外一種作風以

對人自稱是某少爺之妻。而且變成丁黃

大仙。有求必應。她的意思是這樣使某

少爺難堪。而且她經過這一次打擊。認

爲男人難堪。倒不如趁春之時。刮一

些龍。

「希旨承顏」：迎合在上的意旨。

(後漢書) 公卿希旨。(漢書) 今乃承

顏接辭。

「差強人意」：勉強可以當意。

(後漢書) 吳公差強人意。

「市虎杯弓」：(喻) 謠傳足

限她不能再與少爺同居。否則便連

少爺也驅逐離家。那少爺爲了家產。只

得遵父命。與她分離。

自帶兒女回家。阿蕭本來有些十三

少爺驕傲。而且她經過這一次打擊。認

爲男人難堪。倒不如趁春之時。刮一

些龍。

爲了這樣。阿蕭處處都從一個錢字

着眼。他明白自己面貌不及人家美。

身段不及人好。於是採取另外一種作風以

對人自稱是某少爺之妻。而且變成丁黃

大仙。有求必應。她的意思是這樣使某

少爺難堪。而且她經過這一次打擊。認

爲男人難堪。倒不如趁春之時。刮一

些龍。

「希旨承顏」：迎合在上的意旨。

(後漢書) 公卿希旨。(漢書) 今乃承

顏接辭。

「差強人意」：勉強可以當意。

(後漢書) 吳公差強人意。

「市虎杯弓」：(喻) 謠傳足

限她不能再與少爺同居。否則便連

少爺也驅逐離家。那少爺爲了家產。只

得遵父命。與她分離。

自帶兒女回家。阿蕭本來有些十三

少爺驕傲。而且她經過這一次打擊。認

爲男人難堪。倒不如趁春之時。刮一

些龍。

「希旨承顏」：迎合在上的意旨。

(後漢書) 公卿希旨。(漢書) 今乃承

顏接辭。

「差強人意」：勉強可以當意。

(後漢書) 吳公差強人意。

「市虎杯弓」：(喻) 謠傳足

限她不能再與少爺同居。否則便連

少爺也驅逐離家。那少爺爲了家產。只

得遵父命。與她分離。

自帶兒女回家。阿蕭本來有些十三

少爺驕傲。而且她經過這一次打擊。認

爲男人難堪。倒不如趁春之時。刮一

些龍。

「希旨承顏」：迎合在上的意旨。

(後漢書) 公卿希旨。(漢書) 今乃承

顏接辭。

「差強人意」：勉強可以當意。

(後漢書) 吳公差強人意。

「市虎杯弓」：(喻) 謠傳足

限她不能再與少爺同居。否則便連

少爺也驅逐離家。那少爺爲了家產。只

得遵父命。與她分離。

自帶兒女回家。阿蕭本來有些十三

少爺驕傲。而且她經過這一次打擊。認

爲男人難堪。倒不如趁春之時。刮一

些龍。

「希旨承顏」：迎合在上的意旨。

(後漢書) 公卿希旨。(漢書) 今乃承

顏接辭。

「差強人意」：勉強可以當意。

(後漢書) 吳公差強人意。

「市虎杯弓」：(喻) 謠傳足

限她不能再與少爺同居。否則便連

少爺也驅逐離家。那少爺爲了家產。只

得遵父命。與她分離。

自帶兒女回家。阿蕭本來有些十三

少爺驕傲。而且她經過這一次打擊。認

爲男人難堪。倒不如趁春之時。刮一

些龍。

「希旨承顏」：迎合在上的意旨。

(後漢書) 公卿希旨。(漢書) 今乃承

顏接辭。

「差強人意」：勉強可以當意。

(後漢書) 吳公差強人意。

「市虎杯弓」：(喻) 謠傳足

限她不能再與少爺同居。否則便連

少爺也驅逐離家。那少爺爲了家產。只

得遵父命。與她分離。

自帶兒女回家。阿蕭本來有些十三

少爺驕傲。而且她經過這一次打擊。認

爲男人難堪。倒不如趁春之時。刮一

些龍。

「希旨承顏」：迎合在上的意旨。

(後漢書) 公卿希旨。(漢書) 今乃承

顏接辭。

<p

水
修理修 暱哥柯承接
HUGO C. CORRE

CHINESE HERBS
111 Lons St., Perry Room, RM. 110
KAMLOOPS, B.C. CANADA

皮膚百病
良。價錢已克。隨時應命。
電話 AL 5-5956, MU 4-2317

男科婦人科。男兒女兒童。內外全科。
調理中西。陽壯陰強。移轉造化。
生育兒女。乃人之倫。欲得求理。
信者得救。輕信自誤。又信何醫。
向醫能理。療疽擦癰。軟堅癥結。
不須用刀。藥利過刀。西人理盡。
見盡無術。然之求理。理此氣病。
腫脹痛癢。皮膚紅熱。小腹氣症。
瘧脚疥癬。耳目口舌。心肝肺胆。
痔瘡霍亂。膏丹丸散。茶劑常備。
醫父母心。弗刺人錢。先惠二元。
函而不答。

Sunbeam White
新美鮮味
新邊麵匏

編譯及撰稿
文件契約
中西書信
Chinese Publicity Bureau Ltd.
中華出版社譯件部
49 E. Hastings St., Vancouver 8.

雲埠伊頓公司 THE T. EATON CO. LIMITED
物包令滿意
即其價錢貨
質價值與服
務等是也與
伊頓交易最
得君的信任

君在伊頓百
貨公司交易

飛簷賊夜竊

梯間後發現凶光大菜刀

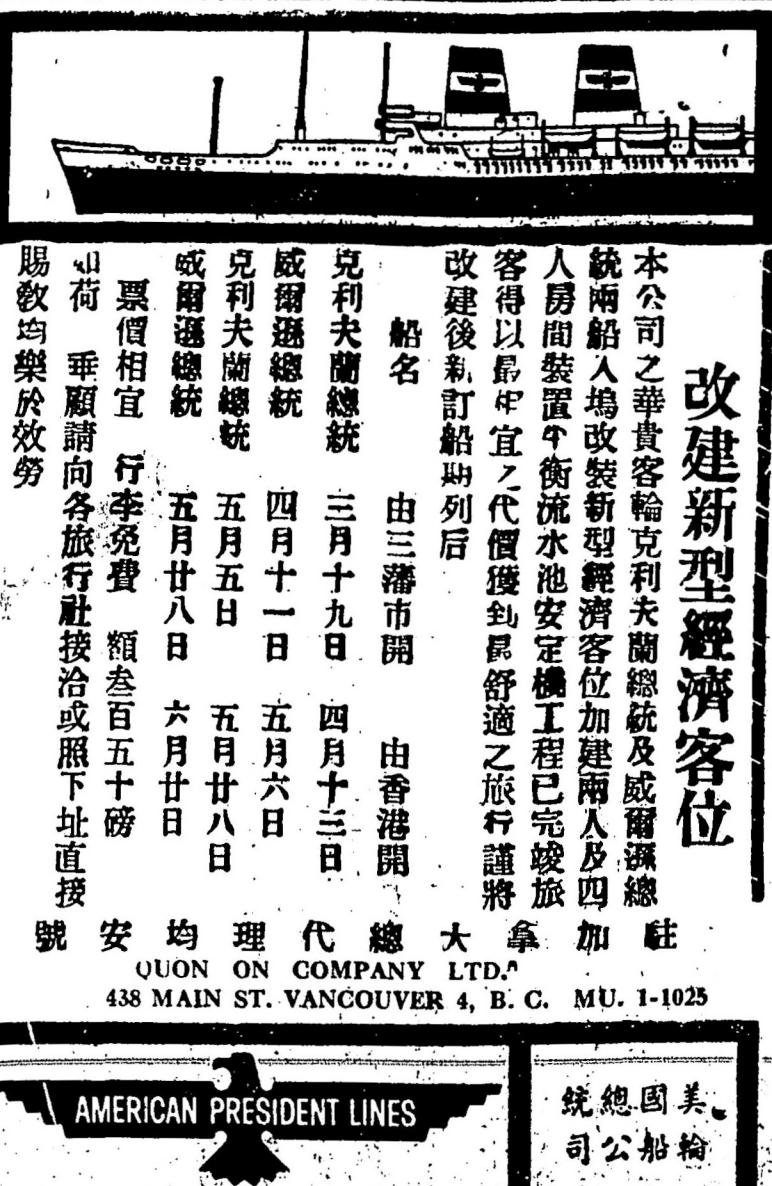
天氣悶熱小心出窓

劉杏曹給小孩哭鬧嘈醒。乃起床着燈搬廁所。她赫然看見房內衣物凌亂。有些恤衫被拋落地上。再仔細一看。出走廁一看。又見大門洞開。鋼版鐵閂虛掩。她心知不妙。乃叫醒兄弟和同屋住客。大家紛紛檢查自己的房間。其中一床。閣仔住客亦易驚失去兩條西褲。

警方據報後到場查究。首先在五樓梯間轉角處檢獲一把大菜刀。是失主所有的。後來天亮尋獲一個禮桶。但所發港幣、美鈔、金鍊和戒指已無影無踪。只剩下一些獎狀等文件。

六樓梯間轉角處檢獲一把大菜刀。是失主所有的。後來天亮尋獲一個禮桶。但所發港幣、美鈔、金鍊和戒指已無影無踪。只剩下一些獎狀等文件。

主有的。後來天亮尋獲一個禮桶。但所發港幣、美鈔、金鍊和戒指已無影無踪。只剩下一些獎狀等文件。



中華民國五十二年元月十五日

社長周玉生
書記吳一平

◎
雲埠達權社徵收年費啟事
為通告事。關於徵收本社年費案。經於元月六日是屆職員首次會議議決。由本年元月一日至六月卅日止。社員繳交年費。可享優先權利。折半繳交。但由七月一日起。即要照足數繳納。本社並舉定余隨時。林進傑。二君為催收員。凡我男女社員。可將年費交與林。余。二君或書記吳。一平收便妥。此佈。



司公業實打片理代司公託信大拿加
Pender Realty & Insurance Agencies Ltd.

Authorized Agent For Canada Trust - Huron & Erie

156 E. PENDER ST., MU 2-1851

陳馳威 夜 TR 2-1851 梁一強 夜 FA 5-1844 梁春廣 梁超 FA 5-9597



廣春

加拿大信託公司業務辦公時間：星期一至星期四由上午九時至下午五時星期五由上午九時至下午六時

△4% 甲種活期儲蓄利息優厚。現行儲蓄利息四厘。每月利息一次。屆時不提支者則將利息發作本金。利上生利。儲蓄戶可隨時親身或郵寄存取或提交

住家

屋

高麗大酒店 加威旅業人華唯一

店旅大花蓮 店旅匯老百姓

Lotus HOTEL Broadway HOTEL

ABBOTT ST., VANCOUVER 4, B.C. 101 E. HASTINGS ST. 電話 MU 1-9541 碼起元二日每租房 電話 MU 1-3445

司公信國

TRANS-NATION EMPORIUM LTD.

89 E. PENDER ST.
Vancouver 4, B.C.
Phone MU 2-2244

司公利庚

GANGLEY TRADING LTD.

280 E. PENDER ST.
Vancouver 4, B.C.
Tel. MU 4-7931

國產佳品大幫運到：
青島咸脆花生 大連蘇炸即魚
上海純淨蜜糖 松江油炮白魚
廈門黃標波油 煙台番茄鯖魚
天津波油海螺 山東油炮鮆魚
大量供應

明和行鐵 雲高
Ming Wo Hardware Co.
23 Pender St. East
Vancouver 4, B.C. 電話 MU 5-8735

寸度由十二寸至廿八寸有耳無耳兩種
并有大小鑄鐵鑄腳
函索即奉

總司理黃昭啓

T. P. Y. Travel Service

71 PENDER ST. E.
VANCOUVER, B.C.
Phone: MUtual 3-3-58

agents for Orient & Pacific Lines

236 PENDER ST. E. VANCOUVER 4, B.C. PHONE MU 3-3032

改新門市

營業啓事

本公司自創立以來已有六十年歷史

貨真價實久為各界

人士所稱許現整齊

及洋什用品以適應

各家庭主助

需求各樣貨物

皆標價便利貴

易沽臨指導

為福

本公司

專事辦各國

名製造

利器如鎗

刀劍刀剪刀鋸

刀剪刀鋸刀鋸

實業有限公司

伍澤謙 黃英秀 務事辦

208 E. PENDER ST.
VANCOUVER 4, B.C.辦事處電話 MU. 2-5284
Success Realty Ltd.夜間電話：伍澤謙 RE 3-5743 鍾耀華 AL 3-9686
鄭華旺 RF 1-5047 許杏欽 TR 6-6272 馬國良 RE 3-5743

Real Estate & Insurance



伍黃英

華區郵政局

代理燕梳

本公司自成立以來。一本實事求是。服務人羣已有一年多。本公司現為適應環境。利便函胞通訊起見。特增設郵政服務。並備有領養老金及家庭津貼。寄空郵、平郵、掛號信。包裹等一切郵政業務。並備有領養老金及家庭津貼。

本公司自成立以來。一本實事求是。服務人羣已有一年多。本公司現為適應環境。利便函胞通訊起見。特增設郵政服務。並備有領養老金及家庭津貼。

實業有限公司

辦事處

電話

MU. 2-5284

Real Estate & Insurance

公司

地址

208 E. PENDER ST.

VANCOUVER 4, B.C.

公司

地址

208 E. PENDER ST.

VANCOUVER 4, B.C.

公司

地址

208 E. PENDER ST.

VANCOUVER 4, B.C.

公司

地址

208 E. PENDER ST.

VANCOUVER 4, B.C.

公司

地址

208 E. PENDER ST.

VANCOUVER 4, B.C.

公司

地址

208 E. PENDER ST.

VANCOUVER 4, B.C.

公司

地址

208 E. PENDER ST.

VANCOUVER 4, B.C.

公司

地址

208 E. PENDER ST.

VANCOUVER 4, B.C.

公司

地址

208 E. PENDER ST.

VANCOUVER 4, B.C.

公司

地址

208 E. PENDER ST.

VANCOUVER 4, B.C.

公司

地址

208 E. PENDER ST.

VANCOUVER 4, B.C.

公司

地址

208 E. PENDER ST.

VANCOUVER 4, B.C.

公司

地址

208 E. PENDER ST.

VANCOUVER 4, B.C.

公司

地址

208 E. PENDER ST.

VANCOUVER 4, B.C.

公司

地址

208 E. PENDER ST.

VANCOUVER 4, B.C.

公司

地址

208 E. PENDER ST.

VANCOUVER 4, B.C.

公司

地址

208 E. PENDER ST.

VANCOUVER 4, B.C.

公司

地址

208 E. PENDER ST.

VANCOUVER 4, B.C.

公司

地址

208 E. PENDER ST.

VANCOUVER 4, B.C.

公司

地址

208 E. PENDER ST.

VANCOUVER 4, B.C.

公司

地址

208 E. PENDER ST.

VANCOUVER 4, B.C.

公司

地址

208 E. PENDER ST.

VANCOUVER 4, B.C.

公司

地址

208 E. PENDER ST.

VANCOUVER 4, B.C.

公司

地址

208 E. PENDER ST.

VANCOUVER 4, B.C.

公司

地址

208 E. PENDER ST.

VANCOUVER 4, B.C.

公司

地址

208 E. PENDER ST.

VANCOUVER 4, B.C.

公司

地址

208 E. PENDER ST.

VANCOUVER 4, B.C.

公司

地址

208 E. PENDER ST.

VANCOUVER 4, B.C.

公司

地址

208 E. PENDER ST.

VANCOUVER 4, B.C.

公司

地址

208 E. PENDER ST.

VANCOUVER 4, B.C.

公司

地址

208 E. PENDER ST.

VANCOUVER 4, B.C.

公司

地址

208 E. PENDER ST.

VANCOUVER 4, B.C.

公司

地址

208 E. PENDER ST.

VANCOUVER 4, B.C.

公司

地址

208 E. PENDER ST.

VANCOUVER 4, B.C.

公司

地址

208 E. PENDER ST.

VANCOUVER 4, B.C.

公司

地址

208 E. PENDER ST.

VANCOUVER 4, B.C.

公司

地址

208 E. PENDER ST.

VANCOUVER 4, B.C.

公司

地址

208 E. PENDER ST.

VANCOUVER 4, B.C.

公司

地址

208 E. PENDER ST.

VANCOUVER 4, B.C.

公司

地址

208 E. PENDER ST.

VANCOUVER 4, B.C.

公司

地址

208 E. PENDER ST.

VANCOUVER 4, B.C.

公司

地址

208 E. PENDER ST.

VANCOUVER 4, B.C.

公司

地址

208 E. PENDER ST.

VANCOUVER 4, B.C.

公司

地址

208 E. PENDER ST.

VANCOUVER 4, B.C.

公司

地址

208 E. PENDER ST.

VANCOUVER 4, B.C.

公司

地址

208 E. PENDER ST.

VANCOUVER 4, B.C.

公司

地址

208 E. PENDER ST.

VANCOUVER 4, B.C.

公司